

# 北京航空航天大学 2006 年 硕士研究生入学考试试题

科目代码: 722

## 基础俄语 (共 11 页)

考生注意: 所有答题务必书写在考场提供的答题上, 写在本试题单上的答题一律无效 (本题单不参与阅卷)。

### Часть I. ЛЕКСИКА И ГРАММАТИКА (70 баллов)

1. Прочитайте предложения. Выберите и вставьте в пропуск один наиболее подходящий из трёх вариантов. (20 баллов)

1) Хотя им в известной мере и трудно, но всё же их жизнь \_\_\_\_\_ терпима.

A. вполне                      Б. полностью                      В. целиком

2) \_\_\_\_\_ ещё до сих не существовало партии, вышедшей из недр самого народа, как наша пролетарская партия.

A. Когда-нибудь                      Б. Некогда                      В. Никогда

3) Наша строительная бригада работала \_\_\_\_\_ дождь и ветер на крыше здания с балконами.

A. в                      Б. за                      В. на

4) Девочка относилась к партизанам с таким уважением, что \_\_\_\_\_ них была готова на всё.

A. во имя                      Б. в честь                      В. ради

5) Объявлено, \_\_\_\_\_ защита диссертации состоится в среду.

A. как                      Б. когда                      В. что

6) Можно подсчитать, \_\_\_\_\_ дешевле телевидение, переданное через спутника связи.

A. как                      Б. насколько                      В. сколько

7) Человеческий организм не изменился настолько, \_\_\_\_\_ освободиться от

## Текст 4

Чем больше нас на Земле, тем труднее становится получать от природы новые богатства, не разрушая, не уничтожая её. Ещё двести лет назад людям казалось, что ресурсы земли неисчерпаемы. Гигантские залежи каменного угля, нефти, огромные лесные массивы, бесконечные запасы пресной воды, казалось, всегда будут служить человечеству. Но по мере того как стали возрастать темпы промышленного производства, увеличивается численность населения земли, ресурсы природы начали подходить к исходу.

На Земле осталось очень немного места, где человек ещё не переделал природу коренным образом. Эти нетронутые уголки стали государственными заповедниками. Здесь человек может наблюдать, изучать жизнь природы в её естественном состоянии, что очень важно для науки. Но ещё до того, как появились заповедники, многие виды животных и растений уже исчезли, другие оказались под угрозой исчезновения. Чтобы спасти редкие виды растений и животных, учёные создали « Красную книгу », куда записаны все исчезающие виды. Эта книга – и сигнал тревоги, и руководство к действию. В ней указано, какие меры следует предпринимать для того, чтобы сохранить для будущих поколений животный и растительный мир Земли.

Проблемы охраны природы, охраны окружающей среды становятся год от года всё более сложными, разносторонними, принимают всё более глобальный характер. Именно для решения наиболее широких и общих проблем и был создан в 1951 году Международный союз охраны природы и природных ресурсов. Эта организация решает проблемы охраны окружающей среды, экологического равновесия, здоровья и благосостояния человека.

Международный союз охраны природы принял проект Всемирной стратегии охраны природы. Первый и неотложный шаг в этом направлении – прекращение гонки вооружений, постепенная ликвидация гигантского военного производства,



которое не только толкает мир к ядерному конфликту, но и самим своим существованием вредно сказывается на окружающей среде. Решая эти проблемы, разумно развивая мирные отрасли производства, мы ещё имеем возможность оставить грядущим поколениям не ухудшенную, а облагороженную человеком планету.

68. Как казалась природа людям ещё двести лет назад ?

69. Что записано в « Красную книгу »?

70. Для чего был создан Международный союз охраны природы и природных ресурсов ?

**Часть V. ПИСЬМО (20 баллов)**

**Напишите небольшое сочинение ( не меньше 120 слов ) на тему «Наше будущее» по следующему плану:**

**План:**

1. Каким будет наше будущее?
2. Что мы должны делать для будущего?

влияния климата и погоды.

А. как                                      Б. что                                      В. чтобы

- 8) Этот служащий пробовал заниматься разными видами спорта, \_\_\_\_\_  
наконец не остановился на плавании.

А. если                                      Б. пока                                      В. что

- 9) Окончив институт, Сергей стал жадно \_\_\_\_\_ знания об обществе и  
накапливать их.

А. выбирать                              Б. избирать                              В. набирать

- 10) Математика была фундаментом всех технических наук, основным \_\_\_\_\_ в  
познании общих закономерностей мира.

А. аппаратом                              Б. инструментом                              В. прибором

- 11) Наиболее способных студентов стали посылать в \_\_\_\_\_ университеты,  
укрепляя контакты с мировой наукой.

А. пограничные                              Б. зарубежные                              В. иностранные

- 12) Благодаря быстрому развитию науки и техники \_\_\_\_\_ цикл становится  
всё короче и короче.

А. производный                              Б. производительный                              В. производственный

- 13) Чем ближе отрасль знания \_\_\_\_\_ теоретическим наукам, тем в большей  
степени здесь проявляется индивидуальное начало.

А. к                                      Б. по                                      В. согласно

- 14) \_\_\_\_\_ необходимым профессиональным качеством людей, посвятивших  
себя геологии, остаётся любовь к природе.

А. Раньше                                      Б. По-прежнему                              В. Прежде

- 15) Чем больше \_\_\_\_\_ гипотезы будет собрано фактов, тем больше  
вероятной она становится.

А. на благо                                      Б. в пользу                                      В. в сторону

- 16) Крупное издательство согласилось купить его рукописи, но с условием,

\_\_\_\_\_ он нигде больше не будет их печатать.

А. так как

Б. так что

В. что

17) Он удивлялся, \_\_\_\_\_ могут люди веселиться, непрерывно заниматься чем-нибудь, увлекаться каждый день последними новостями.

А. будто

Б. как

В. что

18) Не бывало ещё в истории таких случаев, \_\_\_\_\_ умирающие классы добровольно уходили со сцены.

А. если бы

Б. хотя бы

В. чтобы

19) При всякой, даже скромной, работе надо прилагать много усилий для её наилучшего \_\_\_\_\_.

А. завершения

Б. исполнения

В. окончания

20) То, что я академик-корреспондент, \_\_\_\_\_ не значит, что я уже старый седой и важный человек.

А. полностью

Б. совсем

В. целиком

2. Докажите предложения придаточными. ( 20 баллов)

21) Наступит время, когда \_\_\_\_\_

22) Я ходил бы к вам в гости, если бы \_\_\_\_\_

23) Было очень жарко, хотя \_\_\_\_\_

24) Давно было решено, чтобы \_\_\_\_\_

25) Она не такая умная, чтобы \_\_\_\_\_

26) Выступавшие до меня уже рассказали всё, так что \_\_\_\_\_

27) Мы не остановимся, пока не \_\_\_\_\_

28) Здесь много таких цветов, какие \_\_\_\_\_

29) Недавно состоялась встреча с молодым писателем, чьи \_\_\_\_\_

30) Темно, чтобы \_\_\_\_\_

3. Вместо точек вставьте подходящие слова в нужной форме. ( 20 баллов)

- 31) На первом этапе применения ЭВМ программа \_\_\_\_\_ на языке данной конкретной машины.  
 А. составляться      Б. оставаться      В. представляться
- 32) Учёные университета своими научными достижениями \_\_\_\_\_ значительный вклад в дело обороны страны и развития её народного хозяйства.  
 А. внести      Б. нанести      В. принести
- 33) Ежегодно проводится приём слушателей, \_\_\_\_\_ по роду работы в дополнительной подготовке по прикладной математике.  
 А. надобиться      Б. нуждаться      В. требоваться
- 34) Научная работа кафедры \_\_\_\_\_ на изучение географических закономерностей распространения почв.  
 А. сосредоточить      Б. посвятить      В. направить
- 35) В распоряжении человека сегодня мощные совершенные ракеты, \_\_\_\_\_ ему путь в космос.  
 А. открыть      Б. раскрыть      В. прикрыть
- 36) Правительство, общественные организации и все граждане несут ответственность за \_\_\_\_\_ детей.  
 А. просвещение      Б. образование      В. воспитание
- 37) Выдающийся академик Борис очень упрям и способен довести до конца начатое дело, \_\_\_\_\_ бы сложным и трудным оно ни было.  
 А. какой      Б. чей      В. каковой
- 38) Новый работник быстро \_\_\_\_\_ себя с самых лучших сторон и этим заслужил общее доверие.  
 А. выразить      Б. проявить      В. показать
- 39) Наш новый преподаватель умеет выделить главное в лекции, не \_\_\_\_\_

внимание аудитории на мелочи.

А. отвлекать

Б. привлекать

В. увлекать

40) В каждом из холодильников хранятся определённые продукты и \_\_\_\_\_  
нужная температура.

А. выдерживаться

Б. задерживаться

В. поддерживаться

4. Прочитайте текст и поставьте слова в скобках в нужной форме (используйте предлоги, где нужно). (10 баллов)

Усердный, талантливый Ломоносов с первых дней прибытия в Академию проявил огромный интерес (41. науки) . (42. руководство) Адодурова он стал изучать математику, у профессора Крафта знакомился с экспериментальной физикой, самостоятельно изучал стихосложение.

По свидетельству ранних биографий, в течение этого довольно непродолжительного периода обучения в Петербургской Академии Ломоносов слушал лекции, писал стихи, проявил способность к экспериментальной физике, химии и минералогии.

Способности Ломоносова к наукам были настолько (43. очевидный), что правительство и руководство Академии не обратили внимание на его крестьянское происхождение. В 1736 году Ломоносова (44. послать) за границу к профессору Вольфу, имя которого в середине 30-х годов 18 века знала вся образованная Европа. С помощью профессора Вольфа они быстро приступили (45. занятия) в университете, где слушали разные теоретические курсы, в том числе и лекции самого Вольфа. Первые самостоятельные диссертации Ломоносова свидетельствуют (46. тот), что он воспринял " математический метод " своего учителя. Но позже Ломоносов отказался от него, (47. увидеть) его ограниченность.

1737 — 1738 г. Ломоносов посвятил занятиям различными науками. (48. доказательство) успехов русского студента в изучении естествознания служит его

первая студенческая работа по физике "О превращении твёрдого тела в жидкое".

(49. получить) в Германии научная подготовка явилась для Ломоносова лишь основой для будущей напряженной самостоятельной творческой деятельности, в результате (50. который) он стал выдающимся учёным и занял видное место в отечественной и мировой науке XVIII века.

## Часть II. ПЕРЕВОД (20 баллов)

Переведите следующие предложения на китайский язык.

51. С повышением жизненного уровня народа, с развитием дела здравоохранения средняя продолжительность жизни китайского населения повысилась, смертность значительно снизилась.
52. Напрасно ты хочешь обратиться к нему, у этого негодяя что ни слово, то неправда.
53. Без вас нам было очень скучно в университете, верите ли, дни считали. Товарищи встревожены не чем другим, как вашей болезнью.
54. От болезни я пропустил много занятий. Не отстать бы от товарищей. Не посоветоваться ли мне с кем-нибудь?
55. Полное использование новейших достижений науки и техники, современных средств механизации и автоматизации может значительно облегчить труд людей в промышленности и сельском хозяйстве.
56. Современная действительность характеризуется огромным увеличением объёма и сложностью научно-технической информации.
57. Именно в мечтах рождаются новые идеи, пути осуществления новых конструкций. Добиться исполнения мечты — в этом величайший смысл жизни человека.
58. Надо надеяться, что человечество научится использовать те виды энергии, которые не требуют расхода кислорода, сумеет повторить то, что сделано



природой.

59. Развивать свои способности важно именно в младшем возрасте, потому что детство — это эпоха обучения. С возрастом способность к обучению падает.
60. Утренние часы индивидуального общения с природой служили для него вместе с тем временем, когда он усиленно сосредоточивался в самом себе для того, чтобы в течение всего дня держаться на уровне духовной высоты.

### Часть III.

### ПЕРЕВОД

(20 баллов)

Переведите следующий текст на русский язык.

众所周知, 服装在人的生活中起着重要的作用。在古代, 服装被用于与现在不同的目的。

古代人们主要是用服装御寒、防热及遮雨。时尚的出现和消失都相当迅速。有些人尽一切努力来赶时髦。他们认为, 流行时装可以美化他们, 使他们变得漂亮, 不一定做一个时髦的人。有这样一种观点: “我们给人留下的第一印象取决于我们穿什么和穿得怎么样。”

### Часть IV.

### ЧТЕНИЕ

(20 баллов)

Прочитайте тексты, ответьте на вопросы к ним.

#### Текст 1

В студенческие годы судьба соединяет в одной комнате общежития первокурсников разного жизненного опыта, разных факультетов, разного здоровья. У каждого свой характер, свои привычки. Один может спать при свете, занимается под музыку, другой от этого страдает. Жизнь в одной комнате должна начинаться с уважения друг к другу в повседневном общежитии. Соблюдать единственный режим — это в одно и то же время ложиться спать, в одно и то же время подниматься. Это способствует сохранению нервной системы и хорошим

отношений.

Очень важно вовремя и правильно питаться, не уходить на занятия без завтрака. Надо больше есть молочной пищи и овощей. Не следует увлекаться сладостями, печёным. Полезно ежедневно принимать холодный душ. Отдых преимущественно должен быть активным. Это значит — надо регулярно заниматься спортом. Только обладая крепким здоровьем, можно добиться отличных успехов в учёбе, стать хорошим специалистом.

61. Что способствует сохранению хороших отношений между студентами по комнате?

62. Что обозначает «активный отдых»?

### Текст 2

Наш календарь не очень удобен. Месяцы делятся на разное число дней: 28, 29, 30, 31, продолжительность кварталов не равна. Дни недели в разные месяцы и годы приходятся на различные числа. Поэтому при ООН организована специальная комиссия, занимающаяся проектами реформы календаря. Эта комиссия собрала много предложений по его усовершенствованию. Вот одно из них. Год делится на четыре одинаковых квартала по 91 дню в каждом. Первые два месяца квартала равны 30 дням, а третий — 31, так как такой квартал содержит целое число недель — 13, то все кварталы будут начинаться всегда одним днём недели. После 31 декабря, т.е. воскресенья, вводится один безымянный (无名的) день — день нового года (в високосном (闰的) году их будет два). При таком календаре одни и те же числа будут всегда приходиться на одни и те же дни недели.

63. Сколько дней будет в сентябре после реформы календаря?

64. Каким днём будет 1 октября после реформы календаря?

### Текст 3

Мне было тогда 17 лет, и я мечтала о том, чтобы быть нужной людям. Я твёрдо решила, что обязательно уеду в деревню и стану учительницей. Я была уверена, что если все молодые люди поступят так же, то народ скоро избавится от бедности и несчастий.

В то время я училась на женских курсах в Петрограде и, чтобы записывать лекции, занималась стенографией (速记). Однажды мне сказали, что со мной хочет поговорить человек, которого зовут Валентин, и что недалеко от границы будет проходить партийная конференция, и спросили, смогу ли я стенографировать выступления. Я согласилась.

Конференция началась, и я записывала все выступления. Через неделю работа была окончена. Провожая меня в гостиницу, Валентин шёл рядом со мной. Это было прекрасно! Могла ли я думать, что это наша последняя встреча!

На другой день стало известно, что враги революции начали наступление. Валентин сразу же уехал на фронт.

Однажды я вошла в трамвай и вдруг услышала дорогое для меня имя:

— Следующая остановка — проспект Валентинова!

Я слишком хорошо знала город. Такого проспекта не было здесь три недели назад... Я поняла, что произошло что-то непоправимое. Он погиб в первые же дни, как он приехал на фронт.

65. Что решила сделать героиня, когда ей было 17 лет?

66. Для чего она занималась стенографией?

67. Когда погиб Валентин?